

المرح في بعض المواضع وهذا فرد منها وقد قيل في كلامه فوجدنا  
 حجت وسازين مجلس وكوشة خمول وفتنة دوران وغير  
 ذلك وقد يقال ليس هنا جزم بل كسرة المصطلح بعد التاء  
 المقصورة الا انه بقراءه باشباع الكسرة للوزن والقول  
 الاول اشبه بهذا كانه فاذا عرفت ما قلنا من التفتيح  
 يظهر لك فساد ما قيل وقال وقد قيل وقد يقال جوازه  
 حال اي حال كونك مثل الظبي في بحسن المقلد وغيث  
 الهبة وميلان القلوب امسال اي في هذه السنة بما يري  
 جو زوي ساء الوصية وهو النهدي الذي يارس اي حال  
 كونك مثله في نقره القلوب سفدي خط سبز دوست  
 دارد فاعلم ضم سفدي نه الف جوا لدوزي وقد يروى  
 بالجيم العربي **قطع** كرسب كرمي بضم الكاف اي لا تقاع  
 الشعر النابت تحت شحني اذك ورمعني اركبني كبر  
 الباء والموصلة وفتح الكاف العربي من كندن ومن اقدم  
 على الشرح من فزان بعد المتن ظن ان الواو هنا بلا واو غائبة  
 حيث قال بضم الواو والعاطفه موي بناكوش مفعول كرمي  
 اي تقاع ذلك الشعر والتائل المذكور على ظنه عبارة المتن  
 افاذ المعنى بقوله يعني اركبني موي بناكوش را وصبر كرمي  
 بر جنت كندن او في نظم البيت تقدم وتأخر كسب  
 المعنى هذا كلام فانظر في كلامه كيف غلط واركب الكلفان  
 الباردة ثم قال وقد وقع في كثير من النسخ وركبني على  
 معني وركبني بالنون الناقصة ولا يخفى ان ارتباط قوله  
 موي بناكوش على ما قبله لا يخلو عن التكلف هذا كلامه  
 فانظر في حال كيف وقع في الغلط الكثير ولم يصححت  
 اصلا اين دولت ايام تكوي اي الحسن سر ايد  
 تنهي هذه الدولة كردست بجان داشمي جويو برين  
 اي لو قدرت على عدم خروج رويي كما تقدر انت على عدم

بعض المواضع  
 في بعض المواضع  
 في بعض المواضع  
 في بعض المواضع

حرف  
 في بعض المواضع

خروج

خروج لحنك نكدا شمتي تا قيامت كبر ايد ولكن لا اقدر  
 ان اعدم خروج رويي وانت تقدر على عدم خروج لحنك  
**قطع** سوال كردم وكفتم جمال روي ترا برهون خدك  
 موجه بر كرد كسر الكاف الفارسي ماه اي حول القوس  
 است اسم مفعول من جوشدن تخنده كنت بدمام  
 بود روي را اي لا اعرف ما وقع لوجهي مكرنا تم جسم  
 سياه پوشيده است اعلم ايها الناظر في هذه الحكاية  
 ان الالبات التي وردت المص في ذم خيمه المحبوب في  
 غايه الحسن ولا يتدراحد على تان مثل هذه الالبات  
 في المذمة المذكورة كما لا يخفى على المصنف **حكاية**  
 بي از مستعربان بكسر الواو المهمله بقواد المستعرب  
 والمنعرب هو الذي يعرب فالص بر سيبندك ما تقول  
 في المود بالضم والسكون جمع امرود هو الذي لا الخيمه  
 لصعبه سنا كفت لا خير فيهم قوله مادام احدكم لطيفنا حتى  
 فاذا خشن بضم الشين تباطف في موقع التعليل لقوله  
 لا خير فيهم يعني نفس من المص تا خوب وليفند در شني  
 كند و چون در شنت شوند تلافف كند و دوستي نمايند  
**رباعي** امر و الله كره خوب روي بود لفظ خوب روي  
 وصف تركبي تلخ كفتار و نند خوي بود وكذا لفظ تلخ  
 كفار و لفظ تند خوي چون بر شين ايد و بلقت بشيد  
 بعين رفت مردم امير و مهر جوي كلاما و صفان تركيبا  
 بود قبل في الترجم **قطع** چون يك بوزلو خوب و شيرين  
 ايجي سوزو لكليم غلظت ايد چون صفيل كليمه لغته  
 اول آدمه قار شور مجت ايد **حكاية** كبري از عالم  
 بر سيبندكسي ماه رويي بر ايد به الجوب در خولوت  
 شسته و در تابسته و رقبان خفته اي هان خون و حسن  
 طالبه للجماع و شهوت غالب ولا مانع چنانكه عرب كوي القوم

شني

يا فغ